

mentarisch um hier verwertet werden zu können.

Eine wichtige historische Quelle ist die sogenannte Babylonische Chronik, zuletzt bearbeitet von A. Grayson, Assyrian and Babylonian chronicles (TCS 5, Locust Valley 1975), Chronicle 1 (S. 69ff. und 280f.).

Im Folgenden ist die bekannteste Rezension, Chic.-Tayl., als Haupttext vollständig umschrieben. Die orthographischen Varianten der verschiedenen Rezensionen sind in den Haupttext aufgenommen. Ein besonderer Apparat zeigt die Entwicklung des Textes. Die Abweichungen in Bell., Rass. und Heid.-Ki., den publizierten Vorstufen des "textus receptus", sind hier vollständig verzeichnet; ebenso die Abweichungen in der Kurzfassung auf Bull 4. Der Bericht über den sechsten Feldzug in Bull 4 und der Bericht über den ersten Feldzug in First camp. sind jedoch zu ausführlich um hier aufgenommen zu werden. Auch Balt.-Wash. wird hier nicht bearbeitet. Von den zahlreichen Bauberichten Sanherib's biete ich nur den des Haupttextes.

Die von Bezold, Keilinschr. Bibl. 2, S. 80ff. gebuchten Varianten wurden zum Teil übernommen, obwohl ich nur eine verhältnismässig geringe Anzahl nach den Originalen habe überprüfen können.

Der Text des Chicagoer Prismas ist unterstrichen. Abgesehen von einer Beschädigung in III 57 ist es vollständig erhalten. Die Schreibfehler in II 31, III 67, IV 5, V 75, VI 66f. und 75 wurden nach den Duplikaten berichtigt.

Die Einleitung

Kol. I 1) ^{Id}Sin(ZUEN, EN.ZU)-ahhī(ŠEŠ.MEŠ)-iri₍₄₎-ba šarru(LUGAL) rabû (GAL(-ú)) 2) šarru(LUGAL) dan-nu [2]] šâr kiš-šâ-ti/kiššati(ŠÚ) šâr mât(KUR) Aš-šur^(ki) 3) šâr kib-rat erbettim(LIMMÚ-tim)/erbetti(LIMMÚ-ti) [3]] re-é-um it-pe-šu/šú 4) mi-gir ilānī(DINGIR.MEŠ) rabûti(GAL.MEŠ) [4]] na-šir kit-ti 5) ra-'i-im mi-šâ-ri [5]] e-piš ú-sa-a-ti 6) a-lik tap-pu-ut a-ki-i [6]] sa-ḫi-ru dam-qa-a-ti 7) eṭ-lum/lu gīt-ma-lum [7]] zi-ka-ru qar-du 8) a-šâ-red kal mal/ma-al-ki [8]] rap-pu la-'i-iṭ 9) la ma-gi-ri [9]] mu-šab-ri-qu za-ma-(-a-)ni 10) ^dAš-šur šadû(KUR(-ú)) rabû(GAL(-ú)) šarru(LUGAL)-ut la šâ-na-an 11) ú-šat-li-ma-an-ni-ma [12]] eli(UGU) gim-ri/gi-mir 12) a-šib pa-rak-ki ú-šar-ba-a ^{giš}kakkī(TUKUL.MEŠ)-ia 13) ul-tu tâmti(A.AB.BA) e-le-ni-ti ša šâ-lam/šul-mu(Heid.-Ki., Bull 4) ^dŠamši(UTU-ši) 14) a-di tam-tim/tâmti(A.AB.BA) šap-li-ti ša ḡi-it ^dŠamši(UTU-ši) 15) gim-ri ṣal-mat qaqqadi(SAG.DU) ú-šak-niš še-pu-ú/u-a 16) ù mal-ki šep-šu-ti e-du-ru ta-ḫa-zi 17) da-ād-me-šú/šu-un iz-zi-bu-ma 18) ki-ma su-tin-ni(^{mušen}) [18]] ni-gi-iṣ-ḡi 19) e-diš ip-par-šú/šu a-šar la 'a-a-ri

F i r s t c a m p . , B e l l . u n d R a s s . :

I 2 šâr kiš-šâ-ti caret First camp. und Bell.; in Rass. vorhanden. I 3 statt kib-rat erbettim: la šâ-na-an. Statt it-pe-šu: mut-nen-nu-ú. I 4 statt mi-gir: pa-liḫ. I 13-19 caret.

B u l l 4 :

I 1 Anfang: eka(É.GAL) ^{Id}Sin- usw. I 3 re-é-um it-pe-šu caret. I 4 na-šir bis I 7 gīt-ma-lum einschliesslich ersetzt durch: er-šu it-pe-šú. I 15 ṣal-mat qaqqadi ersetzt durch: ma-al-ki ša kib-ra-a-ti. I 16-19 caret.

Der erste Feldzug

- I 20[19]) i-na maḥ-re-e/ri-i gir-ri-ia ša ^{Id}Marduk(MES/AMAR.UTU)-aplu(A/IBILA)-idinna(SUM-na) 21[20]) šār māt(KUR) Kār-(^d)Dun-iá-áš/áš a-di ummānāt (ERIM.HÁ) Elamti(ELAM.MA)^{ki} 22) re-ši-šú/šu [21]) i-na ta-mir-ti Kiš^{ki} áš-
-ta-kan dabdâ(BAD₅.BAD₅)-šú 23[22]) i-na qabal(MURUB₄) tam-ḥa-ri šu-a-tu e-
-zib karās(KARÁŠ, KI.ALAD)-su 24[23]) e-diš ip-par-šid-ma na-piš-tuš e-ṭi-ir
 25[24]) ^{giš}narkabāti(GIGIR.MEŠ) sīsī(ANŠE.KUR.RA.MEŠ) ^{giš}šu-um-bi anše ^{parī}parī
 (KUNGA.MEŠ) 26[25]) ša i-na qit-ru-ub ta-ḥa-zi ú-maš-ši/še-ru 27) ik-šu-da
qātā(ŠU.II)-a-a [26]) a-na ekallī(É.GAL)-šú/šu ša qé-reb 28) Bābili(KÁ.
 (63) .DINGIR.RA)^{ki} ḥa-diš e-ru-um-ma [27]) ap-te-(e-)ma 29) bīt(É) ni-šir-ti-šú
ḥurāšu(GUŠKIN) kaspu(KŪ.BABBAR) [28]) ú-nu-tú/tu ḥurāši(GUŠKIN) kaspi(KŪ.
.BABBAR) 30) abnu(NA₄) a-qar-tu/tú mim-ma šum-šú/šu [29]) bušū(NÍG.ŠU)
makkūr(NÍG.GA) 31) la ni-bi ka-bit-tu biltu(GUN) MÍ.ŠÁ.É.GAL.MEŠ-šú/MÍ.UN.
.MEŠ.É.GAL-šú(Heid.-Ki., vgl. Bell. und Rass.) 32[30]) ^{lú}tīrī(TIRUM.MEŠ, GAL.
.TE.MEŠ) ^{lú}man-za-az pa-ni ^{lú}nārī(NAR.MEŠ) 33) nārāti(MÍ.NAR.MEŠ) [31]) si-
-ḥir-ti um-ma-a-ni 34) ma-la ba-šu-ú [32]) mut-tab-bi-lu-ut(oder tú)/tu(Bell.,
 Stephens' Dupl. ut) ekallu(É.GAL)-uš/É.GAL(ekalli oder ekallu? Bell., vgl.
 É.GAL-šú in First camp.; Rass. wie Chic.-Tayl.) 35) ú-še-ša-am-ma [33])
šal-la-tiš/ti-iš am-nu i-na e-muq^d Aš-šur 36) bēlī(EN)-ia [34]) 75 ālānī
(URU.MEŠ)-šú dan-nu-ti bīt(É) dūrānī(BAD.MEŠ(-ni)) 37) ša māt(KUR) Kal-di
[35]) ú 420 ālānī(URU.MEŠ(-ni)) seḥrūti(TUR.MEŠ) 38) ša li-me/mi-ti-šú-nu
[36]) al-me akšud(KUR-ud)/ak-šud^{ud} áš-lu-la šal-la-sún/su-un 39[37]) ^{lú}ūr-
-bi ^{lú}A-ra-mu (ú(Bell., Rass.)) ^{lú}Kal-du 40) ša qé-reb Uruk(UNUG)^{ki} [38])
Nippur(NIBRU, EN.LÍL)^{ki} Kiš^{ki} uru Hur-sag-kalam-ma/Hur-sag-kalam-ma^{ki} (ohne
uru) 41) Kutā(GŪ.DU₈.A)^{ki} Sippar(ZIMBIR, UD.KIB.NUN)^{ki} [39]) a-di/adi(EN)
mārī(DUMU.MEŠ) āli(URU) 42) bēl(EN) ḥi-(iṭ-)ṭi ú-še-ša-am-ma [40]) šal-la-
-tiš am-nu
 43) i-na ta-a-a-ar-ti-ia [41]) ^{lú}Tu-u'-mu-na 44) ^{lú}Ri-ḥi-ḥu ^{lú}Ia-da-qu
 [42]) ^{lú}ū-bu-du 45) ^{lú}Kib-re-e ^{lú}Ma-la/li(Bell., Rass.)-ḥu [43]) ^{lú}Gu-ru-mu
 46) ^{lú}ū-bu-lum/lu ^{lú}Da-mu-nu/na [44]) ^{lú}Gam-bu-lum/lu 47) ^{lú}ḥi-in-da-ru
^{lú}Ru-'u-u/ú-a [45]) ^{lú}Pu-qu-du 48) ^{lú}Ḥa-am-ra-(a)nu ^{lú}Ḥa-ga/ag-ra-(a)nu [46])
^{lú}Na-ba-tu 49) ^{lú}Li-i'-ta-(a)ú ^{lú}A-ra-mu [46]) la kan-šu-(ú-)ti(Bell. und
 Rass. kan-šú/šu) 50) mit-ḥa-riš ak-šud^{ud} [48]) 208000 nišī(UN.MEŠ) seher(TUR)
rabi(GAL) 51) zikar(NITA)/zik-ru ú/u sinniš(MÍ) [49]) sīsī(ANŠE.KUR.RA.MEŠ)
anše parī(KUNGA.MEŠ) imēri(ANŠE.MEŠ) 52) anše gammalī(GAM.MAL.MEŠ) [50]) alpī
(GU₄.MEŠ) ú se-e-ni/šēnī(USDUḤA) ša la ni-bi 53) šal-la-tu [51]) ka-bit-tu
áš-lu-la a-na qé-reb māt(KUR) Aš-šur^{ki}
 54[52]) i-na me/mi-ti-iq gir-ri-ia ša ^{Id}Nabû(MUATI/AG)-bēl(EN)-šumāti(MŪ.
 .MEŠ) 55[53]) ^{lú}qí-pi ^{uru}Ḥa-ra-ra-te/ra-ti/ra-tu/re-te ḥurāšu(GUŠKIN) kaspu
(KŪ.BABBAR) [54]) ^{giš}mu-suk-kan-ni 56) rabūti(GAL.MEŠ) imēri(ANŠE.MEŠ)
anše gammalī(GAM.MAL.MEŠ) alpī(GU₄.MEŠ) [55]) ú se-e-ni/šēnī(USDUḤA) 57) ta-

-mar-ta-šú/šu ka-bit-tu am-ḥur [56]] ba-ḥu-la-(a-)ti/te 58) ^{uru}Hi-rim-me
^{lú}nakri(KUR) ak-ši/šu [57]] i-na ^{giš}kakki(TUKUL.MEŠ)/kakki(TUKUL) ú-šam-qit-
 -ma 59) e-du ul e-zib [58]] pag/pa-ga-ri-šu/šú-un i-na/ina ga-ši-ši 60) a-lul
 -ma [59]] si-ḥir-ti āli(URU) ú-šal-me na-gu-ú 61) šu-a-tu [60]] a-na eš-šu-ti
 aš-bat ištēn(1-en) alpu(GU₄) 62) 10 immerī(UDU.NITÁ.MEŠ/UDU.MEŠ(Bell., Heid.-
 Ki., Bull 4)) [61]] 10 imēr(ANŠE) ^{giš}(caret Bell., Heid.-Ki., Bull 4) karānu
 (GEŠTIN/GEŠTIN.MEŠ(Bell., Rass., Bull 4)) 20 imēr(ANŠE) suluppī(ZÚ.LUM.MA/ZÚ.
 .LUM.MA.MEŠ(Heid.)) 63) re-še-ti/še-te/še-e-te/še-te-e-šú [62]] a-na ilānī
 (DINGIR.MEŠ(-ni)) māt(KUR) Aš-šur^{ki} 64) bēlī(EN.MEŠ)-ia ú-kin dà-ri-šam

B e l l . :

(64) I 20 statt maḥ-re-e gir-ri-ia: rēš(SAG) šarru(LUGAL)-ti-ia. I 22 re-ši-šú
 caret. I 24 nach ip-par-šid-ma noch: a-na māt(KUR) Gu-zu-um-ma-ni in-na-bit
 qé-reb ^{id}a-gam-me ù ap-pa-ra-a-te e-ru-um-ma. I 25 ^{giš}šu-um-bi vor sīsī. Nach
 anše^{parī} noch: imērī(ANŠE.MEŠ) anše^{gammalī}(GAM.MAL.MEŠ) ù anše^{ud-ri}. Statt
 I 31: ni-šir-tu ka-bit-tu aššas(DAM)-su MÍ.UN.MEŠ.É.GAL-šú. I 32f. ^{lú}nārī
 nārāti caret. I 35 nach am-nu noch: aš-bat-ma arkī(EGIR)-šú a-na māt(KUR)
 Gu-zu-um-ma-ni ^{lú}mun-daḥ-ši-ia a-na qé-reb ^{id}a-gam-me ù ap-pa-ra-a-te ú-ma-
 -'i-ir-ma 5 u₄-me i-pa-ru-nim-ma ul in-na-mir a-šar-šu. Bei den folgenden
 Zahlenangaben sind auch First camp. und Rass. berücksichtigt. I 36: 88/89
 ālānī(URU.MEŠ-ni) dan-nu-ti bīt usw. I 37 statt 420: 820/620. I 41 Sippar
 caret. Zwischen I 42 und 43: ^IBēl(EN)-ibni(DÙ) mār(DUMU) ^{lú}rāb(GAL)-bānī(DÙ)
 pi-ir-'i Bābili(ŠU.AN.NA)^{ki} ša kīma(GIM) mi-ra-a-ni ša-aḥ-ri qé-reb
 ekallī(É.GAL)-ia ir-bu-ú a-na šarru(LUGAL)-ut māt(KUR) Šumeri(EME.GI₇) ù
 Akkadī(URI)^{ki} áš-ta-kan elī(UGU)-šú-un. I 50 šeḫer rabi caret. I 51-52 in
 First camp., Bell. und Rass. "genaue" Zahlen: 7200 sīsī anše^{parī} 11073/11173
 imērī 5230/5233 anše^{gammalī} 80050/80100/200100 alpī 800100/800600/600600
 šēnī; ša la ni-bi caret (nach Bezold auch in K 3752 nicht vorhanden). I 58
 nach ak-ši noch: ša ul-tu ul-la a-na ni-ri-ia la kit-nu-šu. I 59 statt e-du:
 na-piš-tu. I 59 pag-ri-šu-un bis I 60 ú-šal-me einschliesslich caret.

R a s s . :

I 31 wie Bell. I 32f. wie Bell. I 36 wie Bell., aber mit -šú (also URU.
 .MEŠ-šú). I 37 wie Bell. I 41 wie Bell. Zwischen I 42 und 43: ^IBēl(EN)-
 -ibni(DÙ) mār(DUMU) ^{lú}rāb(GAL)-bānī(DÙ) i-na ^{giš}kussi(GU.ZA) šarru(LUGAL)-
 -ti-šú ú-še-šib nišī(UN.MEŠ) māt(KUR) Akkadī(URI)^{ki} ú-šad-gil pa-nu-uš-šú
 eli(UGU) gi-mir na-ge-e māt(KUR) Kal-di ^{lú}šu-ut-rēšī(SAG/SAG.MEŠ)-ia a-na
^{lú}NAM(pāḥatu?)-ti áš-kun-ma ni-ir be-lu-ti-ia e-mid-su-nu-ti. I 51-52 wie
 Bell.

B u l l 4 :

Statt I 23: šu-ú a-na šu-zu-ub na-piš-ti-šú. I 24 na-piš-tuš e-ṭī-ir ca-
 ret. I 25 ^{giš}šu-um-bi vor sīsī (wie Bell.). I 26 i-na qit-ru-ub ta-ḥa-zi

caret. I 28 ħa-diš caret. I 30 mim-ma šum-šú caret. I 31 bis 35 am-nu er-
setzt durch: ekallī(É.GAL)-šú áš-lu-la. I 35f. i-na bis bēlī-ia caret. I 36
die Zahl 75 caret. I 37 statt ú 420: a-di. I 38 statt al-me akšud: akšud(KUR-
ud)-ma. I 39-42 caret. Statt I 43-53: i-na ta-a-a-ar-ti-ia ^{lú}A-ra-me ša šid-
-di ^{id}Idiqlat(IDIGNA) ^{id}Puratti(BURANUN, UD.KIB.NUN) ^{ki}ak-šud ^{ud}áš-lu-la šal-
-la-su-un. I 54 ^{Id}Nabû-bēl-šumāti caret. I 55f. ħurāšu bis še-e-ni caret.
I 57 statt ta-mar-ta-šú: man-da-ta-šú (so nach Bezold auch K 3752). I 59f.
pag-ri-šu-un bis ú-šal-me caret (wie Bell.). I 60 statt na-gu-ú: ālu(URU).
I 64 bēlī-ia und dā-ri-šam caret.

V g l . w e i t e r :

First camp. (sehr ausführlich), Thompson Nr. 7, Lay. 59-62, Bull 2, Bull
3 und Nebi-Y.

Vgl. zu I 20-42 Babyl. Chronik, II ...-22, zum Zusatz in Bell. und Rass.

(65) nach I 42 ib., II 23 (Jahr 703), zu I 54-64 ib., II 24-25 (Jahr 702). Zu
I 20-42 auch Reallexikon der Assyriologie II (Berlin und Leipzig 1938), S.
435 oben, zum Jahr 704.

Der zweite Feldzug

→ I 65[63]) i-na 2-e gir-ri-ia ^dAš-šur be-lí ú-tak-kil-an-ni-ma 66[64]) a-
-na māt(KUR) (^{lú})Kaš-ši-i ú māt(KUR) (^{lú})Ia-su-bi-gal-la-a-a 67[65]) ša ul-tu
ul-la a-na šarrānī(LUGAL.MEŠ(-ni)) abbī(AD.MEŠ)-ia [66]) la kit-nu-šú/šu 68)
lu al-lik qé-reb ħur-šá-a-ni zaq-ru-ti/te 69[67]) egel(A.ŠÁ) nam-ra-ši i-na
sīsī(ANŠE.KUR.RA) ar-kab-ma 70[68]) ^{giš}narkabat(GIGIR) šēpī(GĪR.II)-ia i-na
ti-ik-ka-(a-)te/ti ú-šá-áš-ši 71[69]) áš-ru šup-šu-qu i-na/ina šēpī(GĪR.II)-
-ia ri-ma-niš at-tag-giš 72[70]) ^{uru}Bīt(É)-^IKi-lam-za-aḥ ^{uru}Ḥa-ar/Ḥar-diš-pi
73) ^{uru}Bīt(É)-^IKu-bat-ti [71]) ālānī(URU.MEŠ(-ni))-šú-nu bīt(É) dūrānī(BAD.
.MEŠ(-ni)) 74) dan-nu-ti/te al-me akšud(KUR-ud)/ak-šud ^{ud}[72]) nišī(UN.MEŠ)
sīsī(ANŠE.KUR.RA.MEŠ) 75) ^{anše}parī(KUNGA.MEŠ) imērī(ANŠE.MEŠ) [73]) alpī(GU₄.
.MEŠ) ú še-e-ni/šēnī(USDUḤA) 76) ul-tu qer-bi-šú-un [74]) ú-še-ša-am-ma šal-
-la-tiš am-nu 77) ú ālānī(URU.MEŠ(-ni))-šú-nu šeḫrūti(TUR.MEŠ) [75]) ša ni-ba
la i-šu-ú 78) ap-pul aq-qur ú-še-me/mi kar-miš [76]) bīt(É) šēri(EDIN) kul-
-ta-ri 79) mu-šá-bi-šú-nu i-na/ina ^dGirā(GIŠ.BAR) aq-mu-ma [77]) di-tal-liš
80) ú-še-me/mi ú-tir-ma ^{uru}Bīt(É)-^IKi-lam-za-aḥ 81[78]) šu-a-tu a-na āl(URU;
caret Bell., Rass., Heid.-Ki.) bir-tu-ti aṣ-bat 82) eli(UGU) ša u₄-um/me pa-
-ni [79]) dūrānī(BAD.MEŠ)-šú ú-dan-nin-ma Kol. II 1) nišī(UN.MEŠ) mātāti(KUR.
.KUR) [80]) ki-šit-ti qātī(ŠU.II)-ia ina/i-na libbi(ŠÁ)/lib-bi/lib-bi ú-še-šib
2[81]) nišī(UN.MEŠ) māt(KUR) ^{lú}Kaš-ši-i ú māt(KUR) (^{lú})Ia-su-bi-gal-la-a-a
3[82]) ša la-pa-an ^{giš}kakkī(TUKUL.MEŠ)-ia ip-par-šid/ši-du [Kol. II] 4[1])
ul-tu qé-reb šadī(KUR-i) ú-še-ri-dam-ma 5[2]) i-na ^{uru}Ḥar/Ḥa-ar-diš-pi
^{uru}Bīt(É)-^IKu-bat-ti ú-šar-me 6[3]) i-na qātī(ŠU.II) ^{lú}šu-ut-rēšī(SAG)-ia
^{lú}bēl(EN) pāhati(NAM) ^{uru}Ar-rap/Arrap(LIMMÚ)-ḥa 7[4]) am-nu-šú/šu-nu-ti

^{na}4narā(NA.RÚ.A) ú-še-piš-ma 8[5]) li-i-tum ki-šit-ti qātī(ŠU.II) ša elī(UGU)-
-šú-un 9[6]) áš-tak-ka-nu še-ru-uš-šú ú-šá-áš-ṭir-ma 10[7]) i-na/ina qer-bi/
qé-reb āli(URU) ul-ziz

pa-an ni-ri-ia [8]) ú-tir-ma 11) a-na māt(KUR) El-li-pi aš-ša-bat ḥar-ra-nu
12[9]) el-la-mu-(ú/u-)a ^IIs-pa-ba-a-ra šarra(LUGAL)-šu/šú-un 13) ālānī(URU.
.MEŠ)-šú dan-nu-ti [10]) bīt(É) ni-šir-ti-šú 14) ú-maš-šir-ma a-na ru-qé-e-
-ti/te [11]) in-na-bit 15) gim-ri mātī(KUR)-šú/šu rapašti(m)(DAGAL-tim/ti)
kīma(GIM)/ki-ma imbari(MURU₉, IM.DUGUD) as-ḥu-up 16[12]) ^{uru}Mar-ú-biš-ti
^{uru}Ak-ku-ud-du ālānī(URU.MEŠ(-ni)) 17[13]) bīt(É) šarru(LUGAL)-ti-šú a-di 34
ālānī(URU.MEŠ) šeḥrūti(TUR.MEŠ) 18) ša li-me/mi-ti-šú-nu [14]) al-me akšud
(KUR-ud)/ak-šud ^{ud}ap-pul/pu-ul aq-qur 19[15]) i-na/ina ^dGirá(GIŠ.BAR) aq-mu
nišī(UN.MEŠ) šeḥer(TUR) rabi(GAL) zikar(NITA) u sinniš(MÍ) 20[16]) sīsī
(ANŠE.KUR.RA.MEŠ) ^{anše}parī(KUNGA.MEŠ) imēri(ANŠE.MEŠ) ^{anše}gammalī(GAM.MAL.
.MEŠ) 21[17]) alpī(GU₄.MEŠ) ú še-e-ni/šēnī(USDUḤA) a-na(caret Bell.) la mi-
(66) -nam áš-lu-lam-ma 22[18]) a-di la ba-ši-i/še ²⁰-e(Bell.) ú-šá-lik-šu-ma ú-ša-
-(aḥ-)ḥir/ḥi-ir mās(KUR)-su/ma-a-su 23[19]) ^{uru}Si-ši-ir-tu/tú ^{uru}Ku-um-ma-
-aḥ-lum/lu ālānī(URU.MEŠ(-ni)) 24[20]) dan-nu-ti a-di ālānī(URU.MEŠ) šeḥrūti
(TUR.MEŠ) ša li-me/mi-ti-šú-nu 25[21]) māt(KUR) Bīt(É)- ^I(caret Bell.) Ba-ar/
Bar-ru-ú/u na-gu-u/ú a-na gi-mir-ti-šú 26[22]) ul-tu qé-reb mātī(KUR)-šú ab-
-tuq-ma eli(UGU) mi-šir [23]) māt(KUR) Aš-šur ^(kí) 27) ú-rad-di ^{uru}El-en-za-
-áš [24]) a-na āl(URU) šarru(LUGAL)-(ú-)ti 28) ú dan-na-at na-ge-e šu-a-tu
[25]) aš-bat-ma 29) šum-šú maḥ-ra-a ú-na/nak-kir-ma [26]) ^{uru}Kār(KAR)- ^{Id}Sin
(XXX/ZUEN)-aḥḥī(PAB/ŠEŠ.MEŠ)-irība(SU)/iri ⁽⁴⁾-ba 30) at-ta-bi ni-bit-su
[27]) nišī(UN.MEŠ) mātāti(KUR.KUR/KUR.MEŠ) ki-šit-ti qātī(ŠU.II)-ia 31)
i-na/ina līb-bi ú-še-šib [28]) i-na qātī(ŠU.II) ^{lú}šu-ut-rēšī(SAG(.MEŠ))-ia
32) ^{lú}bēl(EN) pāḥati(NAM) ^{uru}Ḥar-ḥar [29]) am-nu-ma ú-rap-piš ma-a-ti
33) i-na ta-a-a-ar-ti-ia [30]) ša ^{kur}Ma-da-a-a ru-qu-(ú-)te/ti 34) ša i-
-na šarrānī(LUGAL.MEŠ(-ni)) [31]) abbī(AD.MEŠ)-ia ma-am-man la iš-mu-ú/u
35) zi-kir mātī(KUR)/mātāti(KUR.MEŠ)-šú-un [32]) man-da-ta-šú-nu ka-bit-tu/
tú am-ḥur 36[33]) a-na ni-ri be-lu-ti-ia ú-šak-ni-su-nu-ti

B e l l . :

I 66 am Schluss + ^{lú}nakri(KÚR) ak-ši. I 72-74 ^{uru}Bīt- ^IKi-lam-za-aḥ āl(URU)
dan-nu-ti-šú-nu al-me usw. I 74 nach nišī noch: šeḥer(TUR) rabi(GAL). I 76
ul-tu qer-bi-šu. I 77 ú caret. I 79 statt mu-šá-bi-šú-nu: tu-kul-ti-šú-nu.
I 82 statt dūrānī-šú ú-dan-nin-ma: ú-dan-nin a-muḥ-ḥuš. II 17-19 a-di 34
ālānī(URU.MEŠ) dan-nu-ti ú ālānī(URU.MEŠ) šeḥrūti(TUR.MEŠ) ša li-me-ti-šú-nu
ša ni-ba la i-šu-ú ap-pu-ul aq-qur i-na ^dGirá(GIŠ.BAR) aq-mu-ma ^{<giš>}kirí
(KIRI₆.MEŠ)-šú-nu ak-šiṭ eli(UGU) ugārī(A.GÀR.MEŠ)-šú-un ḥab-ṣu-ti šá-ḥur-ra-
-tum at-bu-uk māt(KUR) El-li-pi a-na paṭ gim-ri-šá ar-bu-ta ú-šá-lik nišī
usw. II 20 ^{anše}gammalī caret. II 22 ú-šá-lik-šú-nu-ti. ú-ša-ḥir mās-su caret.
II 30-32 nišī bis ma-a-ti caret.

R a s s . wie Chic.Tayl.

B u l l 4 :

I 65 ab ^dAš-šur caret. I 67 caret. I 68 zaq-ru-ti caret. I 69 -ma und I 70 caret. I 74-76 al-me bis am-nu ersetzt durch: akšud(KUR-ud)-ma áš-lu-la šal-la-su. I 78 ú-še-me kar-miš caret. I 79 mu-šá-bi- caret. I 79f. -ma bis ú-še-me caret. I 82 caret. II 2-5 caret. II 6 ^{lu}šu-ut-rēšī-ia caret. II 7-10 ^{na}narā bis ul-ziz caret. II 13 bīt-ni-šir-ti-šú caret. II 15 caret. II 17 die Zahl 34 und šeḫrūti caret. II 18 statt al-me akšud: akšud(KUR-ud)-ma áš-lu-la šal-la-su-un. II 19-22 nišī bis mās-su caret. II 24 am Schluss + akšud(KUR-ud). II 27f. āl bis ū caret. II 28 -ma caret. II 29 maḫ-ra-a caret. II 31 ^{lu}šu-ut-rēšī-ia caret. II 32 -ma bis ma-a-ti caret. II 34 i-na und ma-am-man caret. II 35 ka-bit-tu caret. II 36 be-lu-ti- caret.

V g l . w e i t e r :

Thompson Nr. 7, Lay. 59-62, Bull 2, Bull 3 und Nebi-Y.

(67)

Der dritte Feldzug

II 37[34]) i-na šal-ši gir-ri-ia a-na māt(KUR) Ḥat/Ḥa-at-ti lu al-lik
 38[35]) ^ILu-li-i šār ^{uru}Ši-du-un-ni pul-ḫi me-lam-me 39[36]) be-lu-ti-ia
is-ḫu-pu-šu/šú-ma a-na ru-uq-qí 40[37]) qa-bal/qabal(MURUB₄) tam-tim in-na-
-bit-ma šad-da/šadā(KUR)-šú e-mid 41[38]) ^{uru}Ši-du-un-nu/ni rabū(GAL-ú)
^{uru}Ši-du-un-nu/ni šeḫru(TUR)/še-eḫ-ru 42[39]) ^{uru}Bīt(É)-zi-it-ti/te/tú/ta
^{uru}Ša-ri-ip-tu/tú ^{uru}Ma-ḫal-li-ba 43[40]) ^{uru}Ū-šu-ú ^{uru}Ak-zi-bi/ba ^{uru}Ak-
ku-ú 44[41]) ālānī(URU.MEŠ)-šú dan-nu-ti bīt(É) dūrānī(BAD.MEŠ(-ni)) a-šar
ri-i-ti 45[42]) ū maš-qí-ti bīt(É) tuk-la-te/ti-šú ra-šub-bat ^{giš}kakki(TUKUL)
 [43]) ^dAš-šur 46) bēlī(EN)-ia is-ḫu-pu-šú/šu-nu-ti-ma ik-nu-šú/šu [44]) še-
pu-ú-a 47) ^ITu-ba-a'-lum/lu i-na/ina ^{giš}kussi(GU.ZA) šarru(LUGAL)-(ú)ti(-šú)
 48[45]) elī(UGU)-šú-un ú-še-šib-ma biltu(GUN) man-da-(at-)tu/ti/te be-lu-ti-ia
 49[46]) šat-ti-šam la ba-aṭ-lu ú-kin še-ru-uš-šú 50[47]) ša ^IMi-in-ḫi-im-mu/
 Mi-nu-uḫ-im-mu/Mi-ni-ḫi-im-mu/Mi-nu-ḫi-im-mu/Mi-nu-uḫ-im-mu(diese Variante nicht
 überprüfbar) ^{uru}Sam-si-mu-ru-na-a-a 51[48]) ^ITu-ba-a'-lum/lu ^{uru}Ši-du-un-na-
-a-a 52[49]) ^IAb-di-li-i'-ti ^{uru}A-ru-da-a-a 53[50]) ^IŪ-ru-mil-ki ^{uru}Gu-ub-la-
-a-a 54[51]) ^IMi-ti-in-ti ^{uru}As-du-da-a-a 55[52]) ^IPu-du-ilu(DINGIR) ^{kur}Bīt(É)-
-(^I)Am-ma-na-a-a 56[53]) ^IKam-mu-su-na-ad-bi ^{kur/uru}Ma-a'-ba-a-a 57[54]) ^IdA-
-a-ram-mu/me ^{kur/uru}Ū-du-(um-)ma-a-a 58[55]) šarrānī(LUGAL.MEŠ(-ni)) māt(KUR)
Amurri(MAR.TU) ^{ki}ka-li-šú-un igisê(IGI.SÁ-e) [56]) šad-lu-ti 59) ta-mar-ta-
-šú-nu ka-bit-tu a-di 4-šú [57]) a-na maḫ-ri-ia 60) iš-šu-nim-ma iš-ši-qu
šēpī(GĪR.II)-ia [58]) ū ^IŠi-id-qa-a 61) šār ^{uru}Is-qa-(al-)lu-na [59]) ša la
ik-nu-šú/šu 62) a-na ni-ri-ia ilānī(DINGIR.MEŠ) bīt(É) abī(AD)-šú/šu šá-a-
-šú/šu [60]) aššas(DAM)-su 63) mārī(DUMU.MEŠ)-šú mārātī(DUMU.MÍ.MEŠ)-šú
aḫḫī(ŠEŠ.MEŠ)-šú zēr(NUMUN) bīt(É) abī(AD)-šú 64[61]) as-su-ḫa-(am-)ma a-na
māt(KUR) Aš-šur ^{ki}ú-ra-áš/raš-šú/šu 65[62]) ^IŠarru(LUGAL)-lu-dā-(a-)ri mār
(DUMU) ^IRu-kib-ti šarra(LUGAL)-šú-nu maḫ-ru-ú/u 66[63]) eli(UGU) nišī(UN.MEŠ)